

Audition et olfaction (Wen Zhen)

L'Audition-olfaction est l'examen du malade qui correspond à l'écoute des sons et à l'olfaction des odeurs.

La médecine chinoise ne connaissait pas l'auscultation, méthode consistant à écouter les bruits internes de l'organisme en collant l'oreille au corps ou en interposant un stéthoscope.

L'examen des sons émanant du malade se limitait donc à l'audition, c'est-à-dire à l'écoute des sons perceptibles de l'extérieur, sons naturels tels que parole, respiration, ou anomalies sonores telles que hoquets, éructations, respiration sifflante, gémissements, soupirs.

Leur étude permet de déterminer la nature de la maladie : maladie de Froid, Chaleur, Vide, Plénitude.

L'olfaction sert à percevoir les odeurs anormales de l'haleine, des sécrétions et des excréments.

Audition des sons et des bruits

1. La voix

Il s'agit d'écouter à la fois le son et la cohérence verbale.

1-1) Force de la voix

La force ou la faiblesse du son de la voix dépend de la nature du Qi pervers (Xie) et reflète l'état de force ou de faiblesse du Qi droit.

- Voix haute, sonore, logorrhée avec agitation, correspondent aux symptômes Plénitude et symptômes Chaleur.
- Voix basse, faible, paroles rares, prostration, correspondent aux symptômes Vide et aux symptômes Froid.
- Aphonie et extinction de voix correspondent soit à un symptôme Plénitude, soit à un symptôme Vide.
- Symptôme Plénitude : Vent-Froid ou Vent-Chaleur d'origine externe, ou indigestion (Yin Shi) consécutive à une première atteinte par un Xie externe.
- Symptôme Vide : Atteinte interne se traduisant par Yin du Poumon et des Reins en Vide, liquides Jin (Jin Ye) incapables de s'élever, maladies chroniques et répétitives.
 - Une voix sourde correspond aux atteintes externes et aux cas d'obstruction par les impuretés humides.

Cause : Le Poumon ne peut répandre son Qi et le passage dans les bronches est insuffisant.

- Les gémissements ou l'aphonie consécutive à une frayeur (Jing Hu) sont souvent liés à une douleur ou un gonflement.

Correspondance entre les différents types de sons vocaux et les Cinq Mouvements

Cinq Organes	Foie	Cœur	Rate	Poumon	Rein
Cinq sons	Cri	Rire	Chant	Sanglot	Soupir, plainte
Cinq notes	<i>Jue (Do)</i>	<i>Zheng (La)</i>	<i>Gong (Mi)</i>	<i>Shang (Ré)</i>	<i>Yue (Sol)</i>
Note musicale	3	5	1	2	6
Lieu de prononciation	Langue	Dents	Larynx	Bouche	Lèvre

1-2) Cohérence verbale

«Les paroles sont la voix du Cœur». Une élocution confuse et embrouillée se rapporte donc à une pathologie du Cœur.

- Le délire verbal (paroles incohérentes, voix forte) correspond à un trouble de la conscience.

Il se rencontre dans les symptômes Plénitude où la Chaleur dérange le Shen du Cœur.

- Une «Voix languide», qui est le rabâchage d'une voix basse et faible, correspond à un obscurcissement de la conscience.

Elle se rencontre dans les symptômes Vide où le Qi du Cœur est atteint et où l'esprit divague et se disperse.

- La «Parole de Fou» ou démence verbale, est un langage grossier et incohérent fait d'injures et de cris non motivés, de perte de la raison et du self-contrôle. Elle se rencontre dans les cas de folie, et provient du «Feu des mucosités qui trouble le Cœur».
- Soliloquer qui consiste à marmonner, parler tout seul, est appelé «Folie calme». C'est un indice de Qi du Cœur en Vide, le Jing ne nourrissant pas le Shen.
- Les bégaiement et difficultés phonatoires traduisent une atteinte par «les mucosités du Vent (qui troublent le haut (du corps))».

2. Respiration

Respiration faible et respiration rugueuse

- Une respiration faible correspond à une atteinte interne et à un manque par Vide. Elle indique une insuffisance du Qi du Poumon et des Reins.
- Une respiration rugueuse et sonore appartient aux symptômes Plénitude et Chaleur. Elle traduit une abondance de Xie Chaleur dans le corps, avec passage difficile dans les bronches.

Le Halètement et le Sifflement (*Chuan Xiao*)

Le Halètement (*Chuan*) est caractérisé par une gêne respiratoire : le malade garde la bouche ouverte et les épaules levées, il ne peut pas rester allongé. Si le son de sa respiration est rauque, c'est un symptôme de plénitude, s'il est faible, il s'agit d'un symptôme de vide.

La respiration sifflante (*Xiao*) est caractérisée par une difficulté à respirer accompagnée d'un bruit de sifflet dans la gorge (comme le bruit que fait une poule d'eau). Il est observé généralement dans les syndromes d'obstruction du Poumon par les Mucosités Fluides [*Tai Yin*]. En clinique, le sifflement et le halètement apparaissent souvent simultanément. Ainsi, par exemple, quand des mucosités fluides obstruent le poumon et bloquent les voies respiratoires, l'énergie du Poumon ne peut plus s'étendre, le malade a de la difficulté à respirer, il ouvre la bouche, lève les épaules et halète; en même temps, un bruit ressemblant à celui émis par une poule d'eau se fait entendre dans la gorge : c'est le sifflement.

Le souffle court [*Duan Qi*]

Le souffle court désigne une respiration courte (*Xi Duan*) ou de fréquence rapide (*Qi Duan*), le patient a l'impression que les cycles respiratoires ne peuvent se succéder normalement. Autrefois, on désignait ce symptôme par l'expression "peu de souffle" (*Shao Qi*). On l'observe en général lors des syndromes de déficience.

Les soupirs [*Tan Xi*]

Les soupirs ("trop de souffle") ou "respirer longuement" s'observent fréquemment en cas de blocage des émotions (*Qing Zhi Yi Yu*) lors du syndrome de stagnation de l'énergie du Foie [*Gan Qi Bu Shu*].

Bien que la respiration striduleuse [*Xiao*] et le halètement (*Chuan*) aient pour siège le Poumon, et que cet organe en soit généralement la cause, le Cœur, le Foie, la Rate et le Rein peuvent également en être à l'origine. Par exemple, si le yin du Poumon et du Rein est insuffisant, l'eau et l'humidité, qui ne peuvent plus être réchauffées ni transformées, montent et affectent le Poumon en provoquant stridulation et halètement. Le Poumon régit l'énergie [*Fei Zhu Qi*] et le Rein reçoit l'énergie [*Shen Na Qi*]. Si le Rein est déficient, il ne peut plus recueillir l'énergie, celle-ci remonte à contresens et provoque le halètement, «Le halètement provient du Rein», «Le halètement provient du Foie», ou encore «Le halètement provient du Poumon» (Su Wen). Le souffle court n'est de même pas un symptôme spécifique des affections du Poumon. Une insuffisance du Cœur, de la Rate ou du Rein peut également en être la cause. Par conséquent, il est indispensable, en pratique clinique, de remonter à la source afin de distinguer les causes initiales des manifestations extérieures.

3. Toux

La toux est le résultat de l'impuissance du Poumon à assurer sa fonction de propagation : par suite, le Qi remonte à contre-courant (Shang Ni).

Lors de l'audition on doit analyser la sonorité de la toux et rechercher les bruits de mucosités.

- Son grave et trouble : c'est un symptôme Plénitude.
- Son faible et hésitant : c'est un symptôme de Vide.
- Quintes de toux, respiration précipitée, «bruit de l'aigrette» après la quinte, correspondent à la coqueluche (*Dun Ke*) (toux syncopée), appelée encore toux des cent jours.
- Toux dont le son ressemble à un aboiement : rechercher la diphtérie [*Bai Hou*].
- Toux sèche sans mucosités, ou mucosités rares et épaisses : il s'agit du «Xie de la Sécheresse qui agresse le Poumon», ou encore «le Yin est vide, le Poumon est sec».
- Toux avec des mucosités : pour déterminer la nature de la maladie il faut étudier les modifications de la couleur, de la quantité et de la nature des mucosités.

4. Hoquet et éructations

Hoquet et éructations correspondent tous les deux à une montée à contresens du Qi de l'Estomac, mais leurs causes et leurs manifestations sont différentes.

- Le Hoquet :
 - Un hoquet sonore et fort correspond à de la Chaleur-Plénitude.
 - Un hoquet assourdi et long correspond à un Froid-Vide.
 - Des hoquets isolés, ni forts ni faibles, ont une origine alimentaire, et correspondent soit à une atteinte par un Vent-Froid après un repas, soit à un repas pris trop vite. Ils ne sont pas pathologiques.

- Dans une maladie chronique, des hoquets assourdis et sans force, avec un Qi de l'Estomac affaibli, dénotent un état critique.
- Les éructations appelées autrefois Yi Qi ou vulgairement Da Bao Ke (hoquet de satisfaction), surviennent après les repas copieux.

Causes : la nourriture demeure dans l'Estomac sans être digérée, le Foie et l'Estomac sont en déséquilibre, l'Estomac est en Vide et le Qi va à contresens.

- Une éructation nauséabonde et acide après le repas correspond à une stase de la nourriture.
- Une éructation sans odeur acide indique un déséquilibre du Foie et de l'Estomac ou un Vide de l'Estomac. Le Qi remontant à contresens.

Olfaction

Une haleine fétide est signe de Chaleur dans l'Estomac ou de mauvaise digestion, à moins qu'il ne s'agisse de dents cariées ou de mauvaise hygiène buccale.

Une haleine acide et aiguë est en relation avec de la nourriture qui stagne dans l'Estomac.

Une haleine d'odeur décomposée signifie la présence d'abcès internes ou un noma.

Les excréments et les sécrétions

Ce sont les selles et les urines, les mucosités, le pus, les leucorrhées.

Une odeur nauséabonde correspond à des symptômes de Plénitude Chaleur.

Une odeur forte, «fauve», correspond à du Vide Froid.

Ainsi des selles fétides correspondent à de la Chaleur, des selles sentant la viande crue (Xing) correspondent à du Froid.

Des urines fortes correspondent à de l'Humidité-Chaleur.

Des pets d'odeur fétide correspondent à une mauvaise digestion et à de la stagnation de nourriture dans l'Estomac.

Des expectorations de mucosités troubles, de sang purulent d'odeur particulière, indiquent des abcès pulmonaires dans lesquels le Xie de la Chaleur est brûlant et s'agglomère en pus.

Un souffle nauséabond exhalé par le nez est un signe de sinusite. Une mauvaise odeur émanant des aisselles indique une hyperhydrose axillaire [*Hu Chou*] (également appelée aisselle puante [*Ye Chou*]).

Interrogatoire (Wen Zhen)

L'interrogatoire permet de se renseigner sur l'état du malade, c'est une méthode d'investigation comportant un questionnement sur tout ce qui a trait à cet état. Parmi les méthodes diagnostiques, l'interrogatoire tient une place importante. Grâce à lui, le médecin peut comprendre les relations existant entre la maladie et tout ce qui peut être en rapport avec celle-ci : la constitution physique du malade, son hérédité, le moment d'apparition de l'affection, les causes ayant entraîné cette affection, l'environnement habituel du patient, ses habitudes alimentaires, etc... Ces données sont d'autant plus importantes qu'elles ne peuvent être obtenues par les autres méthodes diagnostiques (observation, écoute et olfaction, palpation).

Ainsi, au cours des âges, les médecins ont toujours placé l'interrogatoire au premier plan. Dans le *Nei Jing* déjà, on considère que l'interrogatoire est très important et il y est formulé une critique à l'égard de certains médecins qui ne procèdent pas à l'interrogatoire, ne se fiant qu'à la palpation des pouls du malade, et à dessein, jouent les mystérieux. Le *Nei Jing* présente cela comme une des quatre grandes erreurs du praticien. Dans le *Su Wen - Zheng Si Shilun* (Questions essentielles - Traité sur les quatre erreurs), il est dit: «Si en procédant à l'examen on ne s'intéresse pas au déclenchement de l'affection, on ne s'enquiert pas des erreurs dans le boire et le manger, des excès dans le mode de vie, ou qu'on ne cherche pas à savoir si l'affection peut être due à une intoxication, mais qu'immédiatement on palpe les pouls, comment peut-on alors poser un diagnostic correct ? C'est pure insanité! C'est là une des quatre erreurs de l'examen». Durant la dynastie Ming, Zhang Jingyue insiste sur la place très importante de l'interrogatoire au moment de l'examen et en résume le contenu dans les "dix questions" (*Shi Wen*) : «Les dix questions représentent le point essentiel de l'examen, elles constituent la première tâche clinique. Dix questions auront été éclaircies, j'analyserai alors l'affection suivant les six principes différentiels (pour Zhang Jingyue, il s'agit de la superficie [*Biao*] et de la profondeur [*Li*], du vide [*Xu*] et de la plénitude (*Shi*), du froid [*Han*] et de la chaleur [*Re*]), et je serai ainsi à même de reconnaître les dix mille maladies». Li Zhongzi, de l'époque des Ming soulignait qu'il faut «D'abord procéder à l'interrogatoire avant de palper les pouls». Chen Xiuyuan de l'époque des Qing précisait également que «L'interrogatoire est la première tâche du médecin». Ainsi est-il évident qu'un diagnostic basé uniquement sur la palpation des pouls ne peut révéler qu'un aspect de la maladie.

Lors de l'interrogatoire, il convient tout d'abord de demander au patient quel est son symptôme le plus douloureux. Parfois le malade présente un grand nombre de symptômes et n'arrive pas à en discerner un en particulier. Dans ce cas, le médecin doit collecter les différentes données sur l'état du patient, les analyser et rechercher le symptôme le plus important. Ensuite, il doit s'enquérir de l'état des organes, des viscères, des méridiens, de l'énergie, du sang et des liquides physiologiques, et des rapports de ceux-ci avec le symptôme dominant, il ne faut pas qu'il s'embarrasse d'une suite désordonnée de signes cliniques.

Après cette investigation concernant le symptôme dominant, il convient de continuer à questionner sur les autres signes cliniques plus ou moins importants. Ces derniers peuvent échapper au malade, ou ne pas présenter d'importance à ses yeux, et néanmoins être en rapport avec le syndrome. En somme, il est important de saisir l'essentiel et d'avoir une vue globale. Ne pas parvenir à saisir les points essentiels, c'est ne pas distinguer les données permettant d'établir un diagnostic différentiel. Ne pas appréhender la globalité empêche de juger de l'état du malade.

Lors de l'interrogatoire, l'interlocuteur du médecin est le patient lui même ou la personne qui l'accompagne. Il n'est pas inutile pour le praticien de demander au malade de répondre de façon à ne pas s'éloigner du symptôme principal. Mais il arrive que celui-ci ne puisse répondre précisément et se perde dans des détails sans intérêt. Il est nécessaire à ce moment, afin de saisir les points fondamentaux et

d'établir un diagnostic différentiel, de poser des questions précises, avec des mots simples, centrées sur ce qui est en rapport avec l'affection et empêchant le patient de trop s'écarter du sujet.

Les maladies se présentent sous des aspects très divers et l'état des patients évolue constamment. En outre il faut distinguer la médecine interne [*Nei Ke*], la médecine externe [*Wai Ke*], la gynécologie [*Fu Ke*], la pédiatrie [*Er Ke*], la traumatologie [*Gu Shang Ke*], etc... Ainsi, l'interrogatoire concerne des domaines très variés et pour chaque spécialité médicale, il faut employer un questionnaire particulier, pour chaque syndrome insister sur les questions importantes. Il est donc difficile de résumer l'ensemble du diagnostic par l'interrogatoire. Ce qui est exposé dans ce chapitre se base sur la "Chanson des dix questions" [*Shi Wen Ge*], rédigée par Zhang Jingyue de l'époque des Ming. Ces dix questions servent de fil conducteur au diagnostic clinique, mais il convient de les utiliser avec souplesse en fonction des spécificités de chaque spécialité et de chaque affection.

1. Interrogatoire général

1-1) Le nom, le sexe, l'âge, l'appartenance ethnique, le pays d'origine, la situation matrimoniale, la profession

Le sexe

Certaines affections se manifestent exclusivement ou le plus souvent chez la femme, d'autres concernent exclusivement ou le plus fréquemment l'homme. Parce que l'homme et la femme sont physiologiquement différents, les maladies en relation avec les règles [*Jing*], les pertes vaginales [*Dai*], la grossesse [*Tai*] et l'accouchement [*Chan*], n'intéressent que la femme, comme souvent les pathologies émotionnelles. En revanche, la spermatorrhée [*Yi Jing*] et l'impuissance [*Yang Wei*], n'apparaissent que chez l'homme et il en est souvent de même pour les syndromes d'insuffisance du Rein et de montée du yang (Feu) du Foie [*Gan Yang Shang Kang*].

L'âge

Certaines affections sont particulières à certaines tranches d'âge. Il en est ainsi de certaines maladies qui apparaissent exclusivement ou très fréquemment chez l'enfant et jamais, ou très rarement chez l'adulte.

La profession

La profession et le cadre de vie professionnel peuvent avoir une influence sur le déclenchement des affections. Outre les maladies professionnelles, les différents métiers et leur cadre d'activité varié peuvent également influencer l'organisme de manières diverses. Ainsi, par exemple, les pêcheurs et les mineurs travaillent continuellement dans un environnement humide et sont facilement agressés par les perversités de l'humidité et du froid. Par ailleurs, la constitution physique d'un travailleur manuel est différente de celle d'un travailleur intellectuel, et les affections se déclarant chez l'un ou chez l'autre pourront aussi se différencier en syndrome de plénitude ou syndrome d'insuffisance. Le «manuel» sera plus souvent sujet à des affections de type plénitude, tandis que «l'intellectuel» présentera plus souvent des affections de type Vide. Prenons un autre exemple : un accouchement difficile est plus fréquent chez une travailleuse restant longtemps assise et en position statique (une intellectuelle), et plus rarement observé chez une travailleuse manuelle. Pour la médecine chinoise, la circulation du sang et de l'énergie est fluide chez le «manuel», tandis que chez «l'intellectuel», sang et énergie ont plutôt tendance à stagner. Cela explique la différence quantitative des accouchements difficiles dans les deux cas.

Le pays d'origine

Les habitudes de vie sont également en relation avec l'apparition de certaines affections. Dans le Su Wen, Yi Ga Gang Yi Lun, il est dit : «Dans les contrées orientales,..., en ces lieux où abondent les poissons salés, le long des rivages maritimes, au bord de l'eau, la population aime manger du poisson,..., la consommation abusive de poisson provoque de la chaleur dans l'organisme, trop de sel agresse le sang,..., les affections induites se manifestent toutes par des abcès, des furoncles». «A l'ouest, dans ces régions où l'on trouve de l'or, du jade, du sable et des pierres,..., la population est prospère et consomme beaucoup d'aliments riches en graisse, les perversités externes ne peuvent agresser les organismes, les maladies proviennent de l'intérieur». «Au nord,..., la population est nomade et consomme beaucoup de produits laitiers, le froid dans les organes entraîne des affections caractérisées par le gonflement [*Man Bing*】». «Au sud,..., la terre est grasse, l'environnement est amollissant, la rosée est abondante, la brume est dense,..., la population apprécie les mets de saveur acide,..., ses pathologies se manifestent par des contractures [*Luan*] et des engourdissements [*Bi*】». «Au centre, ce sont des régions plates et humides,..., la population ne se fatigue pas et son alimentation est diversifiée, les paralysies musculaires accompagnées de froid dans les extrémités [*Wai Jue*] ainsi que les atteintes du froid et de la chaleur sont les affections les plus fréquentes».

De ces différentes citations, il ressort clairement que la diversité des conditions géographiques et climatiques, ainsi que celle des habitudes de vie et d'alimentation, ont une influence sur le déclenchement et le développement des affections.

1-2) Interrogatoire sur les habitudes et le cadre de vie

Les habitudes de vie, les préférences alimentaires, les études, le travail, l'environnement familial, exercent une influence directe sur certaines maladies. Par exemple, les individus qui habituellement craignent le froid et recherchent la chaleur, présentent souvent une constitution où l'énergie yin est prépondérante, ils manifestent plus facilement des affections d'insuffisance et de froid. Ceux qui ordinairement recherchent la fraîcheur et craignent la chaleur ont souvent une constitution où l'énergie yang est prépondérante, ils présentent plus facilement des affections d'excès et de chaleur. Les gens qui apprécient le vin et le thé manifestent des pathologies d'humidité et de mucosités. Chez les personnes de faible constitution, l'énergie et le sang sont insuffisants : leurs affections sont habituellement dues au Vide. Chez les personnes de robuste constitution, l'énergie et le sang sont abondants : leurs affections sont habituellement liées à la plénitude. Certaines maladies comme les affections émotionnelles [*Qing Zhi Shi Bing*], sont le reflet négatif du cadre de vie, et sont liées à un abattement moral. Li Yan de l'époque Ming écrit : «Il faut connaître le mode de vie (du malade), savoir s'il est régulier (conforme) ou non. Si le patient a un mode de vie régulier, s'il a un caractère paisible, l'énergie et le sang seront facilement en harmonie. Mais si sa vie est irrégulière (à contresens), alors l'énergie et le sang auront tendance à stagner». Au cours de l'interrogatoire, il ne faut jamais négliger toutes ces informations.

1-3) Interrogatoire sur les antécédents

Les affections contractées dans le passé par le malade peuvent avoir un rapport de cause à effet avec les pathologies actuelles, ou en constituer une rechute. Pour cette raison, ils (les antécédents pathologiques) servent de référents pour les maladies présentes.

1-4) Interrogatoire sur l'historique de l'affection, son développement et les traitements passés

Questionner le patient sur le moment d'apparition et les circonstances du développement de l'affection a trait bien entendu, à la pathologie en cours. Il est rare que le malade aille consulter un seul médecin dès le début de la maladie. Après le déclenchement de l'affection, il consulte souvent plusieurs praticiens, par conséquent, il est nécessaire de s'enquérir de l'historique et du développement de sa maladie. Si l'affection dure déjà depuis un certain temps, qu'elle devient chronique, il s'agit généralement d'une pathologie d'insuffisance. Si l'affection est récente, c'est plutôt une pathologie de plénitude. Cet interrogatoire permet en outre de comprendre et d'estimer l'évolution et la tendance du processus pathologique dans son ensemble, d'apprécier si l'état du patient s'aggrave ou s'améliore. Soit l'affection réside du début jusqu'à la fin dans un organe ou un méridien, soit elle se transmet à d'autres organes ou d'autres méridiens. Les maladies de tiédeur [*Wen Bing*] de la couche défensive [*Wei*] peuvent pénétrer vers la couche de l'énergie [*Qi*], ou, de la couche nutritive [*Ying*], retourner dans la couche de l'énergie [*Qi*].

Grâce à l'interrogatoire sur l'historique de la maladie en cours, il est possible de comprendre la situation présente de l'affection. Il faut s'enquérir des diagnostics qui ont déjà été posés, des traitements pharmacologiques qui ont été administrés et des résultats qui ont été obtenus. Ces éléments sont profitables lors de l'établissement du diagnostic différentiel et de l'application clinique. Parce que, pour certaines affections délicates à soigner, le diagnostic est difficile à poser à la première consultation, la connaissance des diagnostics déjà établis et des traitements en cours permet de gagner un temps précieux.

2. Interrogatoire sur l'état actuel du patient : les "dix questions"

Il représente la partie la plus importante du diagnostic par l'interrogatoire et constitue également un des fondements du diagnostic différentiel. La chanson des "dix questions" établie par Zhang Jingyue, modifiée par les générations suivantes, constitue la trame de ce qui suit.

1) Questions sur le Froid et la Chaleur

Froid

Froid signifie craindre le Froid, c'est-à-dire avoir des frissons. La crainte du Froid se présente sous deux formes :

- Crainte du Froid (Wu Han) :
Le malade frissonne et la sensation de Froid n'est pas améliorée par la Chaleur. Ceci correspond généralement à un Froid - Plénitude externe avec obstruction du Yang dans les couches superficielles du corps.
- Crainte du Froid (Wei Han) :
La sensation de Froid est d'apparition graduelle et les frissons sont calmés par la Chaleur. Ceci correspond généralement à un Froid - Vide interne dû au Vide de Yang.

Chaleur

Chaleur signifie que la température du corps est plus élevée que la normale, mais désigne aussi la sensation subjective d'avoir tout ou partie du corps chaud.

- ◆ Température plus élevée que la normale :

C'est la fièvre qui peut avoir deux origines :

- Origine externe :

- atteinte par un des six excès,
- atteinte par une maladie épidémique.
- Origine interne, lésion par :
 - l'alimentation,
 - les émotions,
 - la fatigue.
- ◆ Sensation subjective d'avoir tout ou partie du corps chaud :
 - Chaleur à la tête.
 - Chaleur aux paumes des mains, plantes des pieds et région cardiaque (Wu Xin Fan Re).
- ◆ Crainte de la Chaleur :

Signifie qu'en présence de fièvre, le malade cherche à se découvrir. Cette crainte apparaît lorsque l'agent pathogène d'origine externe pénètre dans la couche du Qi. On ne craint plus le Froid mais la Chaleur.

Pathogénie

La crainte du Froid et la fièvre sont essentiellement déterminées par :

- La nature du Qi nocif :

D'une façon générale lorsque l'agent pathogène entraîne une maladie, le Froid pervers cause la crainte du Froid, le Chaud pervers cause la fièvre.

- Le dérèglement du Yin et du Yang dans l'organisme :

Si le Yang est en excès il y a Fièvre.

Si le Yin est en excès il y a crainte du Froid.

Si le Yin est vide, le Yang est fort, il y a Fièvre.

Si le Yang est faible et le Yin en excès, il y a crainte du Froid.

Le Froid est symptôme de Yin, la Chaleur est symptôme de Yang.

Lors de l'interrogatoire, en demandant au malade s'il craint le Froid ou s'il ressent de la Chaleur, on peut déterminer l'état d'excès ou de faiblesse du Yin ou du Yang.

Il faut également savoir si la crainte du Froid et la Fièvre sont concomitantes ou isolées, il faut connaître leur gravité, la durée des accès, leurs caractéristiques et les symptômes associés.

Différents symptômes des atteintes Froid - Chaleur

Il existe quatre grandes modalités :

- (1) Froid sans Chaleur (Dan Han Bu Re).
- (2) Chaleur sans Froid (Dan Re Bu Han).
- (3) Crainte du Froid avec fièvre (Wu Han Fa Re).
- (4) Alternance de Froid et de Chaleur (Han Re Wang Lai).

① Froid sans Chaleur (Dan Han Bu Re)

Deux cas sont possibles :

- Froid Vide, quand au cours de la maladie le patient éprouve seulement la crainte du Froid mais n'a

pas de fièvre. Le Yang Qi est vide à l'intérieur du corps, il ne peut donc réchauffer l'enveloppe musculaire et il y aura les signes suivants : visage blême, malade couché en chien de fusil, désirant se couvrir.

- Froid par excès de Yin, lorsque le Froid pervers atteint directement les organes Zang et Fu. Le Yang Qi est blessé et l'on observe une crainte du Froid sans fièvre, une sensation de Froid et des douleurs localisées aux endroits atteints.

② Chaleur sans Froid (Dan Re Bu Han)

Les manifestations cliniques de la Fièvre sans crainte du Froid sont variables, on peut les regrouper sous trois rubriques :

(1) Fièvre élevée (Zhuang Re) :

La Fièvre est élevée et ne chute pas. Il n'y a pas crainte du Froid mais crainte de la Chaleur.

Les hyperthermies se rencontrent dans :

- Les symptômes de Chaleur-Plénitude où le Vent Froid a pénétré à l'intérieur et s'est transformé en Chaleur.
- Les cas de propagation du Vent-Chaleur à l'intérieur.

Comme le Qi droit est en abondance et le Qi pervers en plénitude, la chaleur interne est en excès, elle se vaporise et se déploie vers l'extérieur. Ceci caractérise la «Chaleur par abondance de Yang», avec transpiration importante, soif, sensation d'oppression et agitation.

(2) Fièvre cyclique (Chao Re) :

Les fièvres cycliques consistent en des accès de Fièvre ou accroissement de la Fièvre à un moment déterminé de la journée, généralement l'après-midi.

Trois cas cliniques sont courants :

- Fièvre cyclique avec Yin vide :

La Fièvre apparaît régulièrement l'après-midi ou le soir. Elle correspond à «Yin vide qui produit de la Chaleur interne». Il peut y avoir sensation de chaleur diffuse depuis les couches profondes du corps jusqu'à l'extérieur.

Signes accompagnateurs fréquents : transpiration pendant le sommeil, pommettes rouges, bouche et gorge sèches, langue rouge avec peu de salive.

Le signe le plus caractéristique est la chaleur aux paumes des mains et aux plantes des pieds avec oppression et chaleur thoracique (Wu Xin Fan Re).

- Fièvre cyclique avec Chaleur Humide :

Elle se caractérise par un accroissement de la Fièvre l'après-midi. Le corps est chaud, il existe une sensation de malaise. La maladie est située dans la Rate et l'Estomac.

Comme l'Humidité retient la Chaleur, celle-ci diffuse avec difficulté vers l'extérieur, le corps est donc chaud avec impression de malaise.

Lorsqu'on palpe le corps, la Chaleur n'est pas tout de suite perceptible, mais rapidement le corps semble brûlant sous la main.

Les signes accompagnateurs sont généralement : nausées, poitrine opprimée, tête et corps lourds, selles liquides ou pâteuses, enduit lingual gras.

- Fièvre cyclique du Yang Ming :

Elle est causée par la Chaleur et la Sécheresse qui s'agrègent dans l'Estomac et l'Intestin.

Comme la Fièvre est importante à l'heure Bu (entre 15 et 17 heures), on l'appelle aussi «Fièvre de l'heure Bu».

Elle est souvent accompagnée d'une sensation de ventre plein et douloureux, la douleur ne cédant pas à la pression, de selles sèches, d'une transpiration des pieds et des mains, d'un enduit lingual jaune et sec avec apparition de piquants et d'épines sur la langue.

(3) Fièvre modérée ou chronique (Wei Re)

Ce sont des Fièvres de longue durée, mais où la température ne dépasse généralement pas 38°C.

Le malade éprouve souvent une sensation de fièvre sans pourtant en avoir. La pathogénie de cette fébricule est complexe. En effet la «Fièvre cyclique avec vide de Yin» décrite précédemment, ou la «Fièvre de Canicule» (Zhu Xia, Fièvre chronique estivale : fièvre continue, manque d'appétit, maigreur, soif, polygnée, peau sèche et chaude), peut se manifester comme une fébricule chronique. La plus fréquente est cependant celle par Vide de Qi.

«La fièvre par Vide de Qi», en dehors de sa manifestation principale de fièvre chronique avec température peu élevée, présente aussi les symptômes suivants :

Visage blanc, anorexie, asthénie, souffle court, parole rare, épuisement important, langue pâle, pouls vide (Xu) et faible (Ruo). La cause en est un Zhong Qi vide et diminué ou effondré.

③ Crainte du Froid avec fièvre (Wu Han Fa Re)

Dans la phase initiale de la maladie, la crainte du Froid avec Fièvre, associée à des symptômes de surface, témoigne qu'une énergie perverse d'origine externe se trouve dans l'enveloppe musculaire et qu'il y a lutte entre le Qi protecteur (Wei Qi) et le Qi pervers (Xie Qi).

1) Le Qi pervers peut être du Vent Froid ou du Vent Chaleur. Cela peut se traduire par :

- Une forte crainte du Froid et une Fièvre légère,
- ou une crainte du Froid légère associée à une forte Fièvre.

• Atteinte par Vent Froid

Le Froid pervers paralyse la surface du corps et blesse le Yang entraînant la crainte du Froid, où la réaction de nature Froide est essentielle.

La nature du Froid étant de contracter et de condenser, le Yang protecteur (Wei Yang) ne pourra pas circuler et va se concentrer, il y aura production de Chaleur accompagnée de douleurs corporelles, de céphalées, de pouls superficiel (Fu) et serré (Jin).

• Atteinte par Vent Chaleur

Le Vent Chaleur est d'origine Yang. Quand un Xie Yang provoque une maladie, il y a excès de Yang, la fièvre sera donc importante. Le Vent Chaleur attaque la surface du corps, le Qi protecteur (Wei Qi) est relâché, l'espace sous-cutané s'ouvre.

On notera donc une légère crainte du Froid et des signes accompagnateurs tels que soif, sueur spontanée, pouls superficiel (Fu) et précipité (Shuo).

2) L'importance de la sensation de Froid ou de Chaleur est non seulement liée à la nature du Qi pervers, mais également à l'état d'abondance ou de faiblesse du Qi droit (Qi correct, Zheng Qi).

- Qi pervers faible et Qi correct faible : la crainte du Froid et la Fièvre sont faibles.
- Qi pervers et Qi correct tous deux forts : la crainte du Froid et la Fièvre seront toutes deux fortes.
- Qi pervers fort et Qi correct faible : la crainte du Froid sera importante et la Fièvre légère.

En conclusion, une fièvre accompagnée de crainte du froid témoigne d'un syndrome superficiel dû à une attaque

externe. Si, lors d'une affection due à un dommage interne, se manifeste une fièvre accompagnée de crainte du froid, c'est que la lésion interne coexiste avec une attaque externe où la prépondérance du Yin pousse le Yang à l'extérieur provoquant la fièvre. C'est ce qu'on appelle le vrai froid et la fausse chaleur [*Zhen Han Jia Re*].

④ Crainte du Froid sans fièvre (Han Re Wang Lai)

La Fièvre et le Froid se manifestent l'un après l'autre. C'est la caractéristique des symptômes «moitié surface, moitié profondeur», dans lesquels le Qi pervers n'est pas en excès et où le Qi correct n'est pas très fort.

Le Qi pervers ne peut pénétrer en profondeur, tandis que le Qi correct de son côté ne peut l'expulser. Ils sont en lutte, sans qu'aucun des deux ne cède à l'autre.

Une alternance de Froid et de Fièvre se manifestant à heures fixes est caractéristique du paludisme ou malaria.

2) Questions sur la Transpiration

La sueur est le liquide du Cœur, elle est formée par la distillation des liquides organiques par le Yang Qi.

On la rencontre dans les symptômes par atteintes externes tout comme dans les maladies par lésions internes.

Lors de l'interrogatoire sur la transpiration il faut s'enquérir de son horaire, sa localisation, sa quantité et les principaux signes associés.

Transpiration dans une maladie localisée à la surface du corps

Lorsque la maladie est localisée à la surface du corps, la présence ou l'absence de transpiration permet de déterminer la nature du Qi pervers d'origine externe et l'état de force ou de faiblesse du Qi correct.

- Un syndrome de surface sans transpiration correspond à du Froid pervers d'origine externe de type «attaque par le Froid, Plénitude externe». Le Froid a pour fonction de contracter, il resserre les espaces sous-cutanés (Cou Li), et ferme les pores sudoripares.
- Un syndrome de surface avec transpiration correspond à du Vent pervers d'origine externe, comme par exemple «Tai Yang atteint par le Vent».
- Les autres syndromes de surface comme Vent Chaleur d'origine externe, ou Yang protecteur (Wei Yang) vide et faible, ou «atteintes répétées par les Qi pervers externes», peuvent tous se traduire par de la transpiration. En effet, la nature du Vent est de faire s'écouler, la nature de la Chaleur est de faire s'élever et se disperser, mais les deux peuvent également faire relâcher les «Cou Li» et permettre à la transpiration de sortir.

D'autre part, si le Yang protecteur (Yang Wei) est vide, l'enveloppe du corps sera relâchée et la transpiration sortira aisément.

Transpiration spontanée [*Zi Han*]

Elle consiste à transpirer fréquemment, particulièrement après des mouvements. Ses causes sont : un «Qi vide», un «Yang protecteur non solide». Ses signes sont : asthénie mentale, perte de force, souffle court (Duan), crainte du Froid (Wei Han), qui sont des manifestations de Yang Qi vide et diminué.

Transpiration nocturne [*Dao Han*]

Cette transpiration nocturne s'arrête au réveil.

Le Yin étant vide, le Yang est en excès. Il y a surabondance de chaleur du Yang qui vaporise les liquides Yin, ce qui donne la sueur.

Les signes accompagnateurs sont : insomnie, pommettes rouges, bouche et gorge sèches, chaleur aux

paumes des mains et aux plantes des pieds, avec oppression et chaleur thoracique (Wu Xin Fan Re).

Transpiration profuse (Da Han)

La sueur sort en grande quantité, les liquides organiques (Jin Ye) s'écoulent en abondance.

- Une transpiration profuse accompagnée de fièvre importante, soif, envie de boire froid, pouls vaste (Hong) et grand (Da), correspond au syndrome de Plénitude Chaleur, où l'abondance de Chaleur du Yang dans le corps chasse la sueur à l'extérieur.
- Une transpiration profuse à grosses gouttes, accompagnée de polypnée, d'asthénie mentale, de membres brutalement froids, de pouls ténu (Wei) près de s'arrêter (Yu Yue), témoigne de l'atteinte d'une phase critique où le Yang Qi est près de disparaître, et où les liquides Jin s'échappent à la suite du Qi. Cette transpiration est pour cela appelée «transpiration de la fin» (Jue Han) ou «transpiration terminale» (Tuo Han).

Transpiration avec frissons (Zhan Han)

La maladie débute par des frissons, la transpiration lui fait suite. Elle correspond au point de changement lors de la lutte entre le Pervers et le Correct.

Si la fièvre baisse avec la transpiration, et que le pouls se calme, c'est la marque d'un bon pronostic dans lequel le Pervers disparaît et le Droit se stabilise.

Si la transpiration est accompagnée d'agitation, d'une augmentation de la fréquence du pouls, c'est un mauvais pronostic : le Pervers l'emporte et le Droit est affaibli.

Transpiration limitée à la tête (Tou Han)

Cette transpiration traduit quatre états différents :

- Une Chaleur perverse dans le Réchauffeur Supérieur. Dans ce cas elle est accompagnée de fièvre et de soif sans agitation (Fan Ke), l'enduit lingual est jaune, le pouls superficiel (Fu) et précipité (Shuo).
- Une Chaleur Humide dans le Réchauffeur médian. Le corps est lourd, fatigué, l'enduit lingual est jaune, gras, il y a oligurie.
- Si la transpiration fait suite à une maladie grave ou s'il s'agit de transpiration temporaire chez un vieillard dyspnéique, cela correspond à un symptôme Vide.
- Si dans la phase terminale d'une maladie grave, il y a transpiration soudaine et abondante au niveau des tempes, il s'agit d'un état critique où le Yang Vide s'échappe. Le Yin Vide ne peut s'attacher au Yang, les liquides du Yin disparaissent en suivant le Qi.

Transpiration sur une partie du corps

a) Une transpiration ne concernant qu'une partie du corps, gauche ou droite, supérieure ou inférieure, a différentes causes :

- Soit les mucosités du Vent ou le Vent Humide obstruent les méridiens (Jing Mai).
- Soit le Ying (nourricier) et le Wei (protecteur) sont déréglés l'un par rapport à l'autre.
- Soit le Qi et le Xue ne sont plus en harmonie.

Quand la transpiration cesse sur une partie du corps c'est le signe d'un dessèchement partiel du corps (hémiparésie, Pian Ju).

b) Une transpiration excessive de la paume des mains et de la plante des pieds, accompagnée de bouche et gorge sèches, de constipation, d'urines jaunes, de pouls fin (Xi), est provoquée par de la Chaleur qui s'accumule dans les méridiens Yin.

c) Une transpiration importante, limitée à la poitrine, est due à un excès de «ruminant intellectuelle» qui fatigue le Cœur et la Rate.

Transpiration Froide ou Chaude

- Les transpirations froides sont dues à un vide de Yang ou à une insuffisance de Qi (Wei Qi) qui cause un relâchement et une faiblesse de l'enveloppe musculaire.
- Les sueurs chaudes sont dues à du Vent Chaleur d'origine externe, ou à une Chaleur interne qui chauffe et chasse la sueur.

3) Questions sur les douleurs

La douleur est un symptôme fréquemment rencontré en clinique, on peut l'observer dans de nombreuses affections. Les différentes causes et les différents mécanismes pathologiques produisant les douleurs, permettent d'en distinguer la nature, le moment d'apparition, la durée et la localisation. Qu'elle soit due à une atteinte externe ou à un dommage interne, provoquée par un traumatisme, causée par l'insuffisance ou la plénitude, le froid ou la chaleur, l'apparition de la douleur est toujours conditionnée par un blocage des mouvements de l'énergie au niveau des organes et des viscères, ou des méridiens et de leurs branches collatérales. Ainsi peut-on dire «l'obstruction provoque la douleur».

Comme chaque partie de l'organisme est en relation avec un organe ou un viscère, un méridien ou une branche collatérale, la distinction de la localisation des douleurs permet de connaître précisément l'organe, le viscère ou le méridien concerné par cette manifestation pathologique.

En clinique, selon leur localisation et leur nature, on peut distinguer des douleurs d'origines variées pouvant provenir des organes, des méridiens, des vaisseaux (Luo), du Qi ou du Sang.

Elles peuvent être provoquées par le Vent, le Froid, l'Humidité, la Chaleur, le Vide ou la Plénitude.

En fonction de la localisation de la douleur, on distingue les céphalées, les douleurs à la poitrine et aux flancs, les gastralgies, les douleurs abdominales, les lombalgies, les douleurs musculaires et articulaires.

Quelquefois l'attaque par les pervers externes Vent, Froid, Canicule, Humidité, Sécheresse, Feu, peut entraîner soit un envahissement et un blocage des vaisseaux et méridiens, les énergies interne (Ying) et externe (Wei) sont perturbées, comme coagulées, soit une blessure et une perturbation des organes par des émotions trop fortes entraînant des stagnations de Qi et de Sang, soit un épuisement du Qi et du Sang, ou un Vide des vaisseaux.

- On peut distinguer des douleurs de différentes natures :

Douleurs avec tuméfaction dues à une stagnation du Qi.

Douleurs pongitives liées à une stagnation du Sang.

Douleurs avec pesanteur et courbatures, souvent dues à l'Humidité.

Douleurs erratiques liées au Vent.

Douleurs froides et rigides au Froid.

Douleurs brûlantes au Feu.

Si les douleurs sont sourdes ou comme en vide, soulagées par la pression, il s'agit d'un syndrome de Vide.

Si les douleurs sont aiguës accompagnées de crampes et aggravées par la pression, il s'agit d'un syndrome de Plénitude.

Céphalées (*Tou Tong*)

Dans l'antiquité, les Céphalées étaient connues sous les appellations suivantes : Céphalées véritables [*Zhen Tou Tong*], douleurs au cerveau [*Nao Tong*], vent du crâne [*Shou Feng*], vent de la tête [*Tou Feng*], vent du cerveau (*Nao Feng*). Toutefois, les termes de Céphalées véritables et douleurs au

cerveau, sont des symptômes extrêmement dangereux pouvant conduire à la mort. Il est dit : «Les Céphalées véritables [*Zhen Tou Tong*] sont des céphalées graves, tout le cerveau est pris par la douleur, les pieds et les mains sont refroidis jusqu'aux articulations, ce sont des signes de mort, il n'y a pas de traitement». Par ailleurs, il est dit : «Dans les affections présentant des douleurs au cerveau [*Nao Tong*], quand le pouls est lent [*Huan*] et grand [*Da*], c'est signe de mort» (Zhang Zhongjing). Le cerveau est la mer des moelles, les douze méridiens principaux et les huit méridiens particuliers sont liés directement ou indirectement au visage et à la tête. Par conséquent, les affections des organes et des viscères, des méridiens et de leurs branches collatérales, de l'énergie, du sang et des liquides organiques, peuvent affecter la tête et provoquer des céphalées. Les causes des Céphalées sont donc diverses et les affections concernées sont très nombreuses. Toutes les pathologies, qu'elles soient d'insuffisance ou de plénitude, liées à une atteinte externe (*Wai Gan*), à un dommage interne [*Nei Shang*] ou à un traumatisme, peuvent induire une stagnation ou un blocage de l'énergie et du sang [*Qi Xue Bi Qie Yu Zhi*], ou une déficience de l'énergie et du sang (*Qi Xue Kuai Xu*). L'énergie déficiente ne peut faire circuler le sang, le sang déficient ne peut véhiculer l'énergie, les mouvements de cette dernière ne s'effectuent plus et les Céphalées apparaissent.

Les Céphalées dues à une attaque externe sont généralement occasionnées par le vent/froid (*Feng Han*), le vent/chaleur [*Feng Re*] ou le vent/humidité [*Feng Re*]. S'il s'agit de Céphalées dues au vent/froid, la douleur s'étend jusqu'à la nuque où elle provoque une sensation de resserrement, il existe en sus une crainte du froid et de la fièvre, des courbatures articulaires [*Gu Jie Suan Tong*], une absence de soif, l'enduit lingual est mince et blanc. S'il s'agit de Céphalées dues au vent/chaleur, la tête est douloureuse, comme distendue, la fièvre est importante, il y a quelquefois une légère crainte du vent et du froid, la bouche est sèche et le malade a soif, l'enduit lingual est mince et jaune. En cas de Céphalées par vent/humidité, la tête est lourde et douloureuse, comme enveloppée, la chaleur du corps n'est pas élevée (*Shen Re Bu Yang*), le malade ressent des étourdissements [*Tou Hun*] et une sensation d'oppression thoracique [*Xiong Men*], sa bouche est pâteuse [*Kou Nian*], l'enduit de la langue est gras.

Les Céphalées par dommage interne sont généralement causées par le yang du Foie (le feu), l'insuffisance de l'énergie (du yang) et l'insuffisance du sang (du yin). Quand ces Céphalées sont liées au yang du Foie, le patient présente des vertiges [*Tou Yun*] et une sensation de distension douloureuse (*Tou Zhang Er Tong*), une irritabilité (*Fan Zao*) et des colères faciles, il peut avoir la bouche amère, la gorge sèche et des bourdonnements d'oreilles ou encore une sensation de distension et de douleur dans les flancs [*Xie Zhang Xie Tong*]. Si les Céphalées sont dues à l'insuffisance de l'énergie, elles sont continues et accompagnées d'un souffle court et d'un manque de force [*Fan Li*], d'une transpiration spontanée, d'une crainte du vent et du froid, d'un manque d'appétit; elles sont parfois accentuées à l'effort. Les Céphalées par insuffisance du yang, sont continues et accompagnées d'une crainte du froid, de membres froids et de selles molles; elles s'aggravent en présence de froid. Si les Céphalées sont dues à la stagnation du sang, les douleurs ressemblent à des piqûres d'aiguilles, leur localisation est fixe, le corps de la langue est violet sombre et présente des tâches de stagnation [*Yu Ban*]. En cas de Céphalées par déficience du sang, les douleurs ne sont pas franches, le teint du visage n'a pas d'éclat, les lèvres sont blanc pâle, il existe des palpitations [*Xin Ji*], une perte de mémoire [*Jian Wang*] et des insomnies [*Shi Mian*]. Quand ces Céphalées proviennent d'une déficience du yin, elles sont accompagnées d'une sensation de vide dans la tête, de vertiges et de bourdonnements d'oreilles [*Er Ming*], d'une sensation de courbatures au niveau des reins et des genoux, de spermatorrhées [*Yi Jing*] et de leucorrhées [*Dai Xia*], d'une langue rouge. Si l'origine des Céphalées est liée aux mucosités troubles, elles s'accompagnent d'étourdissements et de lourdeurs, d'une impression de grosseur et de plénitude au niveau de la poitrine et de la cavité stomacale [*Xiong Wei Man Men*], de vomissements de salive glaireuse [*Ou Tou Tan Xian*], et de membres lourds et malhabiles (*Zhi Ti Kun Zhong*).

Pour les Céphalées occasionnées par une atteinte externe, selon la localisation de la douleur, on peut distinguer celles dues aux trois Yang et celles dues au Jue Yin. Dans le cas de Céphalées en relation avec le Tai Yang, la douleur est située en arrière de la tête et s'étend vers la nuque. Les Céphalées en relation avec

le Yang Ming se manifestent au niveau du front et des arcades sourcilières. Les Céphalées en relation avec le Shao Yang sont latérales, les Céphalées en liaison avec le Jue Yin se localisent au vertex.

En ce qui concerne les Céphalées occasionnées par un dommage interne, les douze méridiens principaux, comme les huit méridiens particuliers, peuvent être incriminés.

De manière générale, les Céphalées observées lors d'affections récentes sont souvent liées aux attaques externes, celles observées lors d'affections chroniques sont souvent dues à des dommages internes. Les douleurs qui ne cessent pas sont souvent occasionnées par des attaques externes, les douleurs intermittentes par des dommages internes. Les céphalées intenses sont le plus souvent causées par des attaques externes, des céphalées sourdes, continues sont plus souvent liées à des dommages internes. Des douleurs matinales sont en relation avec l'insuffisance de l'énergie, l'après-midi, il s'agit d'une insuffisance du sang. Les douleurs ressenties dans la journée sont plutôt en relation avec l'insuffisance du yang, la nuit, il s'agit de l'insuffisance du yin.

La migraine (*Pian Tou Tong*), autrefois appelée vent du côté de la tête (*Pian Tou Feng*), relève également du domaine des Céphalées, tout en étant différente. Elle est caractérisée par une céphalée située sur le côté de la tête (à gauche ou à droite), persistante, se manifestant par des crises répétées. Elle est fréquemment observée dans les syndromes de yang du Foie, de feu du Foie, de stagnation du sang et de mucosités fluides.

☐ Nature des céphalées :

- Douleur aggravée par la pression et le massage : Plénitude.
- Douleur améliorée par la pression, mais aggravée par le mouvement et l'effort : Vide.
- Douleur aiguë et continue : Plénitude.
- Douleur chronique et intermittente : Vide.
- Douleur avec sensation de distension : Stagnation de Qi.
- Douleur fixe, pongitive, généralement sévère : Stase de Sang.
- Douleur brûlante, généralement soulagée par le Froid : Chaleur (Plénitude ou Vide).
- Douleur avec sensation de lourdeur : Humidité.
- Douleur térébrante, perforante, sévère, améliorée par la Chaleur : Froid.
- Douleur erratique : Vent.
- Douleur sourde avec fourmillement et engourdissement : Vide de Sang.

☐ Localisation :

• Douleurs à la tête :

- Céphalée occipitale : atteinte du Tai Yang.
- Céphalée faciale et douleur oculaire : atteinte du Yang Ming.
- Céphalée temporale et pariétale : atteinte du Shao Yang.
- Céphalée du vertex : atteinte du Jue Yin.
- Céphalée avec raideur de la nuque, fièvre et crainte du Froid, sans soif : Vent-Froid.
- Céphalée avec sensation de distension, fièvre élevée, légère crainte du Vent et du Froid : Vent-Chaleur.
- Céphalée avec sensation de lourdeur et d'engourdissement, comme si la tête était enveloppée dans du coton : Humidité externe ou Vent-Humidité.

- Céphalée avec sensation de distension : Yang du Foie qui s'élève.
- Céphalée sourde et continue avec asthénie, transpiration spontanée et essoufflement : Vide de Qi.
- Céphalée sévère avec douleur fixe et pongitive : Stase de Sang.
- Céphalée ou névralgie faciale térébrante et sévère : Froid dans le Jing Luo.

Douleurs thoraciques (*Xiong Tong*)

Le thorax fait partie du Réchauffeur Supérieur et abrite le Cœur et le Poumon. Ainsi, les douleurs thoraciques reflètent souvent des affections du Cœur, du Poumon et du Réchauffeur Supérieur. En clinique, ce type de douleur est fréquemment observé simultanément à des douleurs aux flancs [*Xie Tong*] et des douleurs dorsales [*Bei Tong*], mais si la douleur thoracique est dominante, elle seule sera prise en considération. La douleur thoracique est parfois appelée douleur du cœur (*Xin Tong*) ou véritable douleur du cœur (*Zhen Xin Tong*).

Les douleurs thoraciques s'observent lors des syndromes suivants :

- Vide de Qi du Cœur [*Xin Qi Xu*].
- Vide de Yin du Cœur [*Xin Yin Xu*].
- Blocage du Yang du Cœur par les Mucosités troubles [*Tan Zhuo Zu Xin Yang*] conduisant au Bi de la poitrine (*Xiong Bi*).
- Stase de Sang du Cœur [*Xin Xue Yu Zu*].
- Obstruction du Poumon par des mucosités chaudes [*Tan Re Yong Fei*].
- Yin endommagé par la sécheresse du Poumon (*Fei Zao Shang Yin*).
- Obstruction du Poumon par les mucosités troubles (*Tan Zhuo Zu Fei*).
- Aggression du Poumon par le vent/froid (*Feng Han Xi Fei*).
- Abscess du Poumon [*Fei Yong*].

De manière générale, si la douleur thoracique est accompagnée de palpitations et d'une respiration courte, de transpiration spontanée, d'un besoin de s'allonger et d'un manque d'envie de parler, la cause en est le Vide de Qi du Cœur. Si la douleur thoracique irradie vers les épaules et le dos, s'accompagne d'un refroidissement du corps et des membres (*Xing Han Zhi Leng*), d'un teint blême [*Mian Se Qing Bai*] et de transpiration spontanée, il s'agit d'un Vide du yang du Cœur. Une douleur thoracique violente et brutale semblable à une piqûre d'aiguille, accompagnée d'abondantes sueurs froides, d'une langue rouge sombre ou présentant des tâches de stagnation (*Yu Ban*), témoigne d'une stagnation de sang dans le Cœur. Quand la douleur thoracique est accompagnée d'expectorations de sang purulent et fétide, elle révèle un abcès dans le Poumon. Si la douleur thoracique est accompagnée d'expectorations de crachats jaunes, épais et visqueux, ou de crachats sanguinolents de couleur rouge sombre, elle traduit l'obstruction du Poumon par les mucosités chaudes. Une douleur thoracique sourde accompagnée de fièvre en marées (*Chao Re*) et de transpiration nocturne (*Dao Han*), de crachats mêlés de sang ou de crachats peu abondants et collants, de sécheresse et de douleurs à la gorge et d'une langue rouge, indique une déficience du yin du Poumon (doublée fréquemment d'un Vide du Yin du Rein). S'il y a douleur et oppression thoracique, avec sensation de grosseur, expectoration de crachats abondants, fluides et clairs, ou épais et visqueux, souffle court, difficultés respiratoires et impossibilité de s'allonger, la cause en est l'obstruction du Poumon par les mucosités troubles. Quand la douleur thoracique irradie vers le dos, qu'elle s'accompagne de palpitations et de sensation d'oppression au niveau du thorax et parfois de difficultés respiratoires (*Chuan Xi*) et de souffle court, de vomissements de salive glaireuse et d'un enduit lingual humide et gras, il s'agit d'un blocage du yang du Cœur par la stagnation de mucosités troubles. Si le vent/froid agresse le Poumon, cela correspond à une atteinte externe de la perversité vent/froid : le Poumon ne peut plus assurer sa fonction de diffusion, ce qui provoque de la toux souvent accompagnée de crachats clairs et blancs, de fièvre et d'une crainte du

froid, correspondant à un syndrome de superficie. Lors de ce syndrome, il est notable que la toux provoque la douleur; sans toux, il n'y a pas de douleur. Si le vent/froid qui agresse le Poumon pénètre dans la profondeur et se transforme en chaleur, la présence de chaleur au Poumon ou l'obstruction du Poumon par les mucosités chaudes vont provoquer la toux puis la douleur thoracique, ce qui a été abordé ci-dessus.

Les douleurs thoraciques peuvent être le fait d'attaques externes ou de dommages internes. Cependant certaines douleurs thoraciques causées par un dommage interne apparaissent à la suite d'une attaque externe, autrement dit, l'attaque externe évolue et se transforme en dommage interne. Ainsi les attaques externes et les dommages internes sont à la fois différents et liés.

☐ Douleurs au thorax :

Elles indiquent généralement des troubles au niveau du Poumon et du Cœur.

- Douleur thoracique avec palpitations, essoufflement, transpiration spontanée : Vide de Qi du Cœur.
- Douleur thoracique aiguë et pongitive (comme une piqûre) : stase de Sang du Cœur.
- Douleur thoracique avec expectoration de pus et de Sang : abcès du Poumon.
- Douleur et oppression thoracique avec irradiation vers le dos, essoufflement, toux productive et émétisante : Bi de la poitrine (Xiong Bi) par blocage du Yang du Cœur par les Mucosités.
- Douleur thoracique avec expectoration de Mucosités jaunes et concentrées, parfois striées de Sang : Mucosités-Chaleur du Poumon.

Douleurs aux flancs (*Xie Tong*)

Les flancs sont parcourus par les méridiens du Foie et de la Vésicule Biliaire. Pour cette raison, les douleurs aux flancs sont souvent en relation avec ces deux méridiens et avec l'organe et le viscère correspondants. Ce type de douleur peut avoir les causes suivantes : l'énergie du Foie n'assure plus sa fonction de drainage (*Gan Qi Bu Shu*), le feu du Foie stagne (*Gan Huo Yu Zhi*), l'humidité et la chaleur s'accumulent dans le Foie et la Vésicule Biliaire (*Gan Dan Shi Re*), le sang et l'énergie stagnent [*Xue Yu Qi Zhi*], l'eau est retenue au niveau thoracique.

Le méridien de la Rate Tai Yin du pied croise le méridien du Foie au point Qi Men (24 F), et le méridien de la Vésicule Biliaire au point Ri Yue (24 VB). Le grand collatéral de la Rate se dissémine dans la poitrine et les flancs. Pour ces raisons, les affections de la Rate et de son méridien peuvent également provoquer des douleurs et des sensations de distension au niveau des flancs (*Xie Tong Xie Zhang*).

- Douleur avec sensation de distension et irritabilité, tendance à se mettre en colère : Stagnation de Qi du Foie.
- Douleur avec sensation de brûlure, teint et yeux rouges : accumulation du Feu du Foie.
- Douleur avec sensation d'encombrement et de distension, teint et yeux jaunes : Humidité-Chaleur du Foie et de la Vésicule biliaire.
- Douleur localisée, fixe et pongitive : Stase de Sang (parfois associée à une Stagnation de Qi).
- Douleur avec sensation de plénitude, aggravée par la toux : Glaires suspendues (Xuan Yin).

Epigastralgies [*Wei Wan Tong*]

Les douleurs de la cavité stomacale apparaissent à la partie supérieure de l'abdomen, sous le Cœur, on les appelle également douleurs gastriques [*Wei Tong*]. Les anciens dénommaient ce type de douleurs, douleurs du Cœur et de l'abdomen [*Xin Fu Tong*], douleurs du Cœur (*Xin Tong*) ou encore douleurs sous le Cœur [*Xin Xia Tong*]. Les douleurs de la cavité stomacale s'observent souvent quand l'énergie du Foie (le feu) agresse l'estomac et provoque la stagnation de l'énergie, la stagnation du sang et la stagnation

du feu (*Yu Huo*). Ces douleurs peuvent également être liées à la déficience et au froid de la Rate et de l'Estomac, à la stagnation d'aliments, ou à un froid d'origine externe qui agresse l'estomac tel le froid provoqué par l'absorption d'aliments crus et froids. En pratique clinique, afin de ne pas confondre ces différents syndromes, il est nécessaire de connaître les diagnostics différentiels.

- Douleur avec sensation de Froid local, améliorée par les applications chaudes : Froid pathogène qui attaque l'Estomac.
- Douleur avec sensation de brûlure améliorée par l'ingestion d'un peu de nourriture, amaigrissement avec appétit et alimentation normaux, soif : Feu de l'Estomac qui s'accumule et blesse les Liquides organiques.
- Douleur localisée, fixe et pongitive : Stase de Sang de l'Estomac.
- Douleur améliorée par une pression modérée et par des applications chaudes, avec vomissements de liquide clair et fluide : Vide de Yang de l'Estomac (Froid-Vide du Foyer Médian).

Douleurs abdominales (*Fu Tong*)

Les douleurs abdominales apparaissent autour de l'ombilic et à la partie inférieure de l'abdomen. Selon leur localisation, on distingue les douleurs périombilicales (*Qi Tong*) ou douleurs de l'ombilic et du ventre (*Qi Fu Tong*), les douleurs situées sous l'ombilic appelées douleurs de l'abdomen inférieur (*Xiao Fu Tong*) (douleurs du "petit abdomen"), les douleurs situées des deux côtés de l'abdomen inférieur (sous la zone ombilicale) appelées littéralement douleurs du "Peu d'abdomen" (*Shao Fu Tong*). Quant aux douleurs apparaissant au-dessus du nombril on les appelle littéralement douleurs du "grand abdomen" [*Da Fu Tong*], elles se confondent en réalité, avec les douleurs de la cavité stomacale. Les douleurs abdominales peuvent être occasionnées par de multiples facteurs : atteintes externes, dommages internes, infestation parasitaire due à l'alimentation. En outre, les affections gynécologiques liées aux règles, aux leucorrhées, à la grossesse et à l'accouchement, peuvent également être à l'origine de douleurs abdominales. Ces douleurs sont souvent en relation avec les pathologies de l'Estomac et des Intestins, de la Vessie, du Foie et de la Vésicule Biliaire. Elles peuvent apparaître dans les syndromes suivants : stagnation de froid dans l'Estomac et les Intestins, stagnation de chaleur dans l'Estomac et les Intestins, humidité/chaleur dans l'Estomac et les Intestins, humidité/chaleur dans le Foie et la Vésicule biliaire, stagnation du froid dans les vaisseaux du foie, déficience et froid de l'Estomac et des Intestins, humidité/chaleur dans la Vessie, de même que indigestion, infestation parasitaire [*Chong*], stagnation de l'énergie et du sang.

De manière générale, les douleurs localisées au niveau de l'abdomen supérieur relèvent de la Rate, de l'Estomac, du Foie et de la Vésicule Biliaire. Les douleurs localisées au niveau du nombril sont en relation avec l'Estomac et les Intestins, les douleurs localisées au niveau de l'abdomen inférieur et du "peu d'abdomen" concernent le Gros Intestin, l'intestin Grêle et la Vessie. Si la douleur est erratique, l'affection est en rapport avec l'énergie, si la douleur est fixe, l'affection concerne le sang. Si le malade recherche la chaleur pour soulager la douleur et qu'il n'a pas soif, cette douleur est due au froid; si le malade recherche le froid pour soulager la douleur et qu'il a soif, cette douleur est due à la chaleur. Si le malade refuse la palpation à l'endroit douloureux, c'est signe de plénitude, s'il recherche et apprécie la palpation, c'est signe d'insuffisance. Quand la douleur est intense, elle traduit la plénitude, quand elle est sourde, elle traduit l'insuffisance.

- Douleur améliorée par une pression modérée et des applications chaudes, accompagnée de selles molles et lientériques : Froid-Vide de la Rate et de l'Estomac, altération des fonctions de transport et de transformation.
- Douleur et distension du bas-ventre avec difficultés urinaires : perturbation de la transformation du Qi de la Vessie.
- Douleur pongitive du bas-ventre : Stase de Sang du Foyer inférieur.

- Douleur du bas-ventre avec sensation de Froid, accompagnée de rétraction et tiraillement des organes génitaux : Froid dans le Méridien du Foie.
- Douleur avec sensation de torsion, souvent accompagnée de démangeaison de l'anus : accumulation de parasites intestinaux.

Lombalgies (*Yao Tong*)

Les lombes étant la demeure des reins, les douleurs lombaires sont souvent liées aux affections du Rein telles que Vide de Qi du Rein, Vide du Yang du Rein, insuffisance du yin du Rein. Lorsqu'un vaisseau [*Jing Mai*] est obstrué par les perversités du vent, du froid et de l'humidité, l'énergie et le sang ne peuvent plus y circuler librement, ce qui provoque une douleur lombaire. Celle-ci relève du domaine des syndromes d'obstruction [*Bi Zheng*] subdivisés en obstruction due au froid [*Han Bi*], obstruction liée à la chaleur (*Re Bi*) et obstruction due à l'humidité (*Shi Bi*). La lombalgie occasionnée par un traumatisme est souvent due à une stagnation de sang. La lombalgie survenant au cours d'une affection du Rein est généralement due à un dommage interne et relève de l'insuffisance. La lombalgie relevant d'un syndrome d'obstruction ou d'une blessure externe, témoigne de la plénitude.

- Douleur avec faiblesse des lombes et des genoux : Vide (de Qi, de Yang, de Yin ou de Jing, selon les autres symptômes) des Reins.
- Douleur avec sensation de blocage et de raideur, souvent accompagnée d'autres troubles articulaires : syndrome d'obstruction (Bi Zheng) pouvant se subdiviser, selon les symptômes associés, en Bi du Froid, de l'Humidité ou de la Chaleur.
- Douleur fixe, aggravée à la pression, faisant souvent suite à un traumatisme : Stase de Sang.

Douleurs dans les membres [*Si Zhi Tong*]

Les douleurs des quatre membres se manifestent aux articulations et dans les muscles. Elles sont souvent causées par les perversités du vent du froid, et de l'humidité qui stagnent dans les vaisseaux et y provoquent une stagnation de l'énergie et du sang. Cependant, la déficience de l'énergie et du sang dans le Foie, la Rate et le Rein, peut également être la cause de courbatures articulaires et musculaires. Pour ces raisons, ces douleurs peuvent être dues à l'insuffisance ou à la plénitude. Celles occasionnées par le vent, le froid et l'humidité relèvent de la plénitude, celles liées au Foie, à la Rate et au Rein relèvent de l'insuffisance.

Ce sont principalement des douleurs musculaires, tendineuses ou articulaires.

- Douleur articulaire ou musculaire, avec raideur, aggravation au mouvement et aux changements de climats : syndrome d'obstruction (Bi Zheng), généralement dû au Vent, au Froid et à l'Humidité.
- Douleur avec engourdissement et faiblesse, difficulté à lever les bras, asthénie et fatigabilité musculaire: faiblesse de la Rate et de l'Estomac.
- Douleur du talon, irradiant parfois jusqu'aux lombes : Vide des Reins.

Caractères des douleurs

L'étude des caractères différentiels des douleurs permet de discerner leur cause et leur pathogénie.

Douleur avec gonflement (*Zhang Tong*)

Elle peut apparaître en de nombreux endroits, mais elle est surtout localisée à l'épigastre et au ventre. Elle correspond à une stagnation de Qi.

Exemples :

- Si l'épigastre est gonflé et douloureux, c'est que du Froid s'est aggloméré et que du Qi stagne dans le Réchauffeur Médian.

- Si la poitrine et les flancs sont enflés et douloureux, c'est que le Foie est congestionné et que le Qi stagne.
- Si la tête est gonflée et douloureuse, c'est que le «Yang du Foie monte en excès» ou que «le Feu du Foie s'enflamme en haut», comme dans les céphalées des périodes menstruelles.

Douleur gravative (Zhong Tong)

C'est une douleur avec sensation de lourdeur.

Elle se rencontre surtout à la tête, sur les membres et sur les lombes. Elle est due à l'Humidité perverse qui arrête le sang et l'Energie. L'Humidité est de nature lourde, impure, visqueuse; quand elle stagne dans les méridiens elle donne une sensation de lourdeur.

Douleur pongitive (Ci Tong)

C'est une douleur piquante, comme celle de la pointe d'une aiguille. Elle caractérise les douleurs causées par une stagnation du sang. Ce type de douleur est localisé surtout dans la poitrine, les flancs, le petit ventre, le «peu de ventre», l'épigastre.

Douleur de torsion (Jiao Tong) (Jiao : tordre)

Elle est due à un Pervers qui bloque le fonctionnement du Qi. Exemples :

- La «douleur cardiaque véritable» provoquée par le sang du Cœur stagnant.
- La douleur abdomino-épigastrique provoquée par une remontée de taenia.
- La douleur du petit ventre provoquée par le Lin de la pierre (colique néphrétique).

Douleur cuisante (Zhuo Tong)

La douleur donne une sensation de brûlure, elle est soulagée par le froid. Elle est localisée sur les flancs et l'épigastre.

Ses causes les plus fréquentes sont représentées par : «le Feu pervers qui transperce les vaisseaux», ou «Yin vide, Chaleur excessive du sang qui s'élève»,

Douleur Froide (Leng Tong)

La douleur donne une sensation de froid, elle est soulagée par la chaleur.

Elle se situe généralement à la tête, aux lombes, dans la zone abdominale et épigastrique.

Ses causes les plus fréquentes sont définies par : «le Froid pervers qui obstrue les vaisseaux », ou «le Yang Qi insuffisant qui ne permet pas de nourrir et réchauffer les organes et les vaisseaux».

Douleur sourde (Ying Tong)

La douleur n'est pas forte, elle est supportable, mais continue et de longue durée.

Ses causes : le Qi Xue est insuffisant, le Froid de nature Yin se produit à l'intérieur du corps, la circulation du Qi Xie est entravée. Ceci se rencontre dans les douleurs de type Vide de la tête, de l'épigastre, du ventre et des lombes

Douleur irradiante

La douleur irradiante provient de ce que les vaisseaux tendino-musculaires (Jin Jing) ne sont plus nourris ou sont obstrués. Comme le Foie régit les tendons, une douleur irradiante est souvent liée à une pathologie du Foie.

Douleurs des maladies aiguës ou chroniques

D'une manière générale, la douleur dans une maladie aiguë, est continue (Chi Xu Bu Jie) ou ne cède pas à la pression. Ceci correspond à un symptôme de Plénitude.

Dans une maladie chronique, la douleur est intermittente (Shi You Huan Zhi), ou soulagée par la pression, elle correspond à un symptôme de Vide.

4) **Organes sensoriels**

Oreilles

L'ouïe

La fonction de l'ouïe est rattachée à l'organe Rein. Les surdités peuvent être de types Plénitude ou Vide.

- Les surdités par Plénitude sont des surdités aiguës, causées dans un grand nombre de cas par un Froid Pervers au Shao Yang qui obstrue l'énergie.

Il peut exister des surdités dans certaines maladies épidémiques de la chaleur et dans certains cas lorsque le malade est brusquement attaqué par un Vent Chaleur. La surdité alors s'accompagne d'obstruction nasale et de tête lourde. Ce cas est facile à traiter.

- Les surdités par Vide, d'apparition lente, sont dues à un Vide de Qi ou à une grande perte de Jing. Ces surdités sont graves et difficiles à traiter.

Les bourdonnements d'oreilles ou acouphènes

- Les bourdonnements d'oreilles par Plénitude sont d'apparition brutale. Ils sont parfois accompagnés de gêne thoracique et de vomissements.
- Les bourdonnements d'oreilles par Vide sont accompagnés d'une douleur d'intensité moyenne, parfois de palpitations cardiaques. Ils diminuent par une pression exercée sur l'oreille.

Yeux, Vue

La vue est le sens de la perception rattaché à l'organe Foie.

- Des douleurs oculaires lancinantes associées à des céphalées et des vertiges, témoignent d'une atteinte du Cœur par une Chaleur Perverse.
- Des yeux rouges, douloureux, avec photophobie peuvent être dus à un Vent Chaleur ou, en cas de larmolement, à une Chaleur Humidité.
- Une baisse de l'acuité visuelle peut être causée soit par un stress émotionnel, une maladie chronique ou l'âge.
- L'héméralopie est due à un Foie en état de Vide.

Vertiges (Tou Yun)

Les manifestations cliniques peuvent prendre la forme de Vide ou Plénitude. En général les types Vide sont les plus fréquents.

- Il existe deux types de Vertiges par Vide :
 - Vertiges causés par une diminution du Yin du Foie et des Reins dont les signes accompagnateurs sont : éblouissement, apathie, courbatures entre les lombes et les genoux, spermatorrhée, bourdonnements d'oreilles.
 - Vertiges dus à une insuffisance du Qi Xue du Cœur et de la Rate dont les signes accompagnateurs sont : palpitations, insomnie, asthénie, inappétence, visage blême, lèvres pâles.
- Vertiges par Plénitude (deux types également) :
 - Vertiges causés par le Vent du Foie qui «trouble le Haut», dont les signes associés sont : agitation, irascibilité, insomnie, abondance de rêves, bouche amère.

- Vertiges causés par une accumulation de glaires impures qui vont obstruer l'intérieur et gêner la circulation du Qi. Signes associés : tête lourde, importantes mucosités, poitrine oppressée, nausées.

Nez

- Nez bouché, avec écoulement abondant, clair et fluide : Vent-Froid.
- Nez bouché, avec écoulement jaune et épais : Vent-Chaleur.
- Douleur dans le nez, avec fièvre et toux : Chaleur du Poumon.
- Douleur dans le nez, avec soif, transpiration, langue rouge, enduit jaune : Chaleur de l'Estomac qui s'élève.
- Douleur dans le nez, avec sensation de plénitude des flancs, irritabilité, soupirs fréquents, pouls tendu : Stagnation de Qi du Foie.

Bouche

On interroge surtout sur la présence des différents saveurs dans la bouche.

- Bouche amère : Humidité-Chaleur du Foie et de la Vésicule biliaire ou Feu du Foie qui s'élève.
- Bouche sucrée : Humidité-Chaleur de la Rate.
- Bouche salée : Vide des Reins.
- Bouche acide : Stagnation de nourriture dans l'Estomac ou Feu du Foie qui attaque l'Estomac.
- Bouche fade : Vide de Qi de la Rate et de l'Estomac.
- Infections de la bouche (abcès, éruption,...) qui est rouge et douloureuse, avec soif et agitation : Chaleur ou Humidité-Chaleur.
- Infections de la bouche, moins rouge, moins douloureuse, langue sans enduit, pouls fin et rapide : Vide de Yin avec Feu Vide.

Langue

- Douleur sévère et rougeur de la langue, survenant rapidement, avec d'autres signes de Chaleur : Chaleur-Plénitude (Feu du Cœur).
- Douleur plus chronique, moins sévère, avec des signes de Vide de Yin : Feu-Vide.
- Perte de sensibilité de la langue : Vide de Sang, Vide de Yin ou empoisonnement.

5) Soif et appétit

Soif et boissons

L'absence ou la présence de soif reflète l'état d'abondance ou de faiblesse ainsi que la distribution des liquides dans l'organisme.

- L'absence de soif au cours d'une maladie montre qu'il n'y a pas de diminution des liquides organiques. Cela se rencontre dans les symptômes Froid, ou dans les cas où la Chaleur perverse n'est pas forte.
- La présence de soif nous avertit que les liquides sont amoindris, ou qu'ils restent à l'intérieur du corps et que la mutation du Qi (Qi Hua) ne leur permet pas de monter à la surface.

D'une façon générale, la soif et la polydipsie se rencontrent avec les symptômes Chaleur : une grande soif et le désir de boire frais, signifiant que la Chaleur est en excès et qu'il y a diminution des liquides.

- De la soif avec désir de boire chaud, en petite quantité, ou une envie de boire suivie de vomissements, des mictions difficiles, signifient que des Tan Yin restent dans l'organisme, l'eau et les liquides ne peuvent monter à la surface du corps.
- Une soif où l'on boit peu se rencontre dans les maladies aiguës de la Chaleur. Cela signifie que la Chaleur a pénétré dans le sang nourricier.
- Une bouche sèche, avec désir de se rincer simplement la bouche sans avaler, se rencontre dans les stagnations de sang.
- Une grande soif avec envie de boire constante et envie d'uriner fréquente témoigne du diabète.

Appétit et quantité de nourriture absorbée

La connaissance de l'appétit et de la quantité de nourriture absorbée par le malade permettent de déterminer la capacité fonctionnelle de la Rate et de l'Estomac, et d'établir un pronostic sur l'évolution de la maladie.

Un manque d'appétit

Un manque d'appétit et un arrêt de la capacité de réception de l'Estomac témoignent d'un mauvais fonctionnement de la Rate et de l'Estomac.

Exemples :

- Dans une maladie chronique, un manque d'appétit avec maigreur, asthénie, visage jaune et fané, signifient que la Rate et l'Estomac sont vides et faibles.
- Un manque d'appétit avec poitrine oppressée, ventre gonflé et membres lourds, enduit lingual épais et gras, signifient que la Rate est envahie par l'Humidité et n'assure plus sa fonction de transport.
- Du dégoût pour la nourriture ou de l'écœurement aux odeurs des aliments se rencontrent dans les «blessures par l'alimentation» (Shang Shi).

Une femme enceinte peut avoir une réaction d'écœurement causée par le Qi du vaisseau Chong Mai qui monte à contresens, et par l'Estomac qui n'assure plus sa fonction d'harmonie et de descente.

- On rencontre de l'écœurement pour les aliments gras et riches, dans les maladies avec Humidité-Chaleur dans Foie-Vésicule Biliaire et dans Rate-Estomac.

Un appétit excessif

- Un appétit excessif, une sensation de faim après un repas, un corps maigre, sont dus au Feu de l'Estomac trop brûlant qui détruit tout.
- Ling Shu dit : «Quand il y a de la Chaleur dans l'Estomac, la nourriture est détruite, cela provoque de la faim et une «sensation de creux à l'Estomac» (Xuan Xin Ru Ji : «Cœur suspendu, comme affamé»).
- Une sensation de faim sans envie de manger ou avec faible prise de nourriture, est causée par une insuffisance de Yin de l'Estomac. Le Feu Vide trouble le haut.
- Avoir faim et manger beaucoup, signaler des selles pâteuses et une mauvaise digestion, indiquent un Estomac fort et une Rate faible.

Au cours des maladies, les variations de la quantité de nourriture ingérée, donnent une indication sur la valeur du Qi de la Rate et de l'Estomac.

Exemples :

- La diminution de nourriture est le signe de l'hypofonctionnement du Qi de la Rate et de l'Estomac.
- Une personne atteinte de maladie chronique, qui mange peu, et qui d'un seul coup réclame et absorbe une grande quantité de nourriture, témoigne que le Qi de la Rate, de l'Estomac et du Réchauffeur Médian vont s'arrêter. C'est «le dernier éclat avant la fin» (Chu Zhong).

Saveurs et odeurs buccales

Il convient d'interroger le malade sur les saveurs inhabituelles et les odeurs qu'il a dans la bouche.

- L'amertume se rencontre dans les symptômes Chaleur, en particulier lorsque le Foie et la Vésicule Biliaire sont chauds et en Plénitude.
- Une saveur douce, grasse, agréable, signifie que la Rate et l'Estomac sont chauds et humides.
- Une saveur acide dans la bouche montre que la Chaleur s'agrège dans le Foie et l'Estomac.
- Une saveur sûre indique une stagnation de nourriture.
- Une saveur douceâtre dénote que la Rate est en état de Vide et ne peut assurer sa fonction de transport.

6) Selles et urines

Selles

A propos des selles et des urines, il est intéressant de connaître leurs diverses caractéristiques (consistance, couleur, odeur, horaire, quantité, fréquence) et les symptômes accompagnant les émissions.

Caractéristiques :

En dehors de leur état normal, les selles peuvent être soit sèches, soit liquides.

- Des selles sèches et dures avec émission difficile et fréquence réduite peuvent se rapporter à une diminution des liquides organiques ou une diminution du Qi, ou une faiblesse du Qi et des liquides organiques, qui entraînent une sécheresse trop forte dans le Gros Intestin et entravent le transit intestinal.
- Des selles molles et informes allant jusqu'à être liquides s'observent dans les pathologies suivantes :
 - Rate faible qui n'assure plus sa fonction de construction et de transport.
 - Intestin Grêle qui ne peut séparer le Pur du Trouble, l'Humidité allant directement dans le Gros Intestin.
 - Des selles d'abord sèches puis liquides signifient que l'harmonie est rompue entre le Foie et la Rate, le Foie se trouvant en état de Plénitude alors que la Rate est en état de Vide.
 - Des selles liquides mêlées à des aliments non digérés, ou une diarrhée de l'aurore, indiquent un Vide de Yang de la Rate et des Reins, le Froid et l'Humidité étant en excès dans le corps.
- Une diarrhée jaune «en bouillie», signifie que la Chaleur et l'Humidité sont amassées dans le Gros Intestin.
- Chez le vieillard, des selles ni sèches ni liquides mais difficiles à émettre, mettent en évidence un Vide de Qi.
- Des selles collantes comme de la gelée, accompagnées de sang purulent, indiquent une atteinte de la couche du Qi si la couleur dominante est blanche, et une atteinte de la couche du sang si la couleur dominante est rouge.

Symptômes accompagnateurs :

- Une sensation de brûlure à l'anus pendant la défécation signifie que la chaleur blesse le rectum.
- Des selles liquides, incontinentes, une sensation de pesanteur anale et même un prolapsus anal s'observent dans les diarrhées chroniques dues à un état extrême de Vide du Qi de la Rate.
- Des selles liquides et pâteuses avec sensation d'inconfort montrent que le Foie n'assure plus sa fonction de drainage.
- En cas de douleurs abdominales suivies de diarrhée, lorsque la douleur est apaisée par l'émission de

selles, il s'agit d'un embarras gastro-intestinal. Si la douleur n'est pas apaisée par la défécation, c'est parce que le Foie est en état de Plénitude et la Rate en état de Vide.

- Des selles noires comme du goudron mais faciles à évacuer, correspondent à des amas de sang. Du sang de couleur brun noir qui suit les selles est appelé sang lointain, du sang rouge qui précède les selles est appelé sang proche

Autres signes :

- Constipation : elle est l'expression de différents troubles et peut se manifester sous forme de Sécheresse du Gros intestin, de diminution quantitative des selles, ou par des périodes plus ou moins longues (au-delà d'une journée) sans selles.
 - Constipation avec fièvre élevée, plénitude et distension douloureuse de l'abdomen, enduit jaune et sec : Chaleur-Plénitude, particulièrement dans le Yang Ming (Estomac, Gros intestin).
 - Constipation avec teint pâle, pouls profond et lent, amélioration par les boissons chaudes : accumulation interne de Froid qui bloque le Gros intestin et entrave la circulation des Liquides organiques.
 - Selles sèches avec langue rouge sans enduit, pouls fin et rapide : Vide de Yin et de Liquides organiques du Gros intestin (Sècheresse-Vide du Gros intestin).
 - Constipation des vieillards : Vide de Qi et de Yin.
- Diarrhée : la quantité des selles est augmentée et elles sont généralement molles ou liquides.
 - Selles molles ou lientériques : Vide de Qi de la Rate qui n'assure plus sa fonction de transport et de transformation.
 - Selles liquides et lientériques, avec diarrhées matinales : Vide de Yang de la Rate et des Reins.
 - Diarrhées avec selles jaunes et sensation de brûlure à l'anus : Humidité-Chaleur du Gros intestin.
- Alternance de diarrhée et de constipation, avec spasmes de l'abdomen : Foie et Rate en dysharmonie.

Urines

L'urine est le produit de la transformation des liquides humoraux. Son étude apportera des indications sur l'état d'abondance ou de déficience des liquides organiques et sur le fonctionnement du Qi des organes.

- Dans la polyurie, la maladie se situe aux Reins et appartient généralement au type Vide Froid. La polyurie se rencontre aussi dans le diabète (Xiao Ke).
- Les oliguries peuvent provenir de deux causes :
 - (1) Une insuffisance de la matière à transformer, soit parce que la chaleur abondante a blessé les liquides humoraux, soit parce que la transpiration et les vomissements ont diminué les liquides organiques.
 - (2) Un dysfonctionnement de Poumon, Rate et Reins. La fonction du Qi de ces organes ne se fait pas correctement, l'humidité et l'eau vont stagner dans le corps.
 - Lorsque la miction est malaisée et que l'urine s'écoule goutte à goutte, c'est le syndrome Long. Si la miction est inexistante, que l'urine ne peut même pas couler goutte à goutte, c'est le syndrome Bi. En pratique le terme générique est Long Bi.

Dans Long Bi il peut y avoir des syndromes de Plénitude et des syndromes de Vide.

Syndromes de Plénitude : ils sont causés soit par de la Chaleur Humidité s'accumulant dans le Réchauffeur Inférieur, soit par une occlusion par caillot de sang ou par calcul.

Syndromes de Vide : ils sont dus à une insuffisance du Yang des Reins qui ne permet plus les mutations du Qi, ou à une déficience du Yin des Reins auquel cas les liquides du Yin sont amoindris.

- Si les mictions sont rapprochées, courtes, urgentes et l'urine émise de couleur foncée, le Réchauffeur Inférieur est chaud et humide.
- Si les mictions sont abondantes et de couleur claire, c'est que le Réchauffeur Inférieur est vide et froid, que le Qi des Reins n'est pas ferme et que la Vessie perd sa capacité et son contrôle.
- Les dysuries sont généralement causées par une maladie Lin où la Chaleur Humidité s'est concentrée en bas.
- Lorsqu'après la miction survient une douleur sans cause apparente, cela relève du cas dit «Le Qi des Reins est vide et déclinant».
- Des gouttes incessantes s'écoulant après la miction témoignent que «Le Qi des Reins n'est pas solide».

7) Sommeil

Ling Shu (chap. 28) dit : «Quand l'énergie Yang est à sa fin, l'énergie Yin est à son apogée, on dort».

«Quand l'énergie Yin est à sa fin, l'énergie Yang est à son apogée, on veille.»

L'étude du sommeil permet donc de connaître l'état d'abondance ou de faiblesse du Yin et du Yang.

Les modifications pathologiques du sommeil sont l'insomnie et l'hypersomnie.

Insomnie (Si Mian ou Bu Mei)

L'insomnie a pour principales caractéristiques :

- Des difficultés fréquentes à s'endormir.
- Un réveil aisé pendant la nuit.
- Un réveil fréquent en sursaut.
- Un sommeil agité.
- L'impossibilité de dormir.

C'est la manifestation de maladies dans lesquelles le Yang ne peut pénétrer dans le Yin et où le Shen ne peut rester dans sa demeure. Il y a deux causes courantes d'insomnies :

- Une insuffisance de Yin Xue.

La Chaleur du Yang est excessive, ce qui dérange le Shen du Cœur. Le Cœur n'étant plus au repos le sommeil est impossible. Exemples :

- L'angoisse génératrice d'insomnie, liée à un Vide de Yin du Cœur et des Reins, et un Feu du Cœur brûlant.
- Les palpitations cardiaques accompagnées d'insomnie où le Cœur et la Rate sont en état de Vide et où le sang ne peut pas nourrir le Cœur.

- Une perturbation par l'énergie perverse, Glaire-Feu (Tan Huo), avec stagnation de nourriture (Shi Ji).

Exemple : Insomnie due à une Vésicule Biliaire congestionnée, perturbée par des mucosités ou une stagnation de nourriture dans le corps, dont on dit : «Quand l'Estomac n'est pas en harmonie, le sommeil n'est pas tranquille».

Hypersomnie (Shi Shui Duo Mian)

L'hypersomnie peut être constituée par 3 états :

- Un sommeil excessif,
- une somnolence diurne incoercible,

- un endormissement inconscient.

Les deux premiers états sont la traduction d'une maladie où le Yang est en état de vide et le Yin en plénitude, ou d'une maladie avec stagnation par Mucosité-Humidité qui bloque le Yang Qi et l'empêche de s'élever. Ainsi une obstruction par des mucosités qui empêchent le Yang du Shao Yin (Cœur-Rein) de s'élever, se manifeste par un esprit confus, des yeux troubles et hagards, une tête lourde, une envie constante de dormir.

L'endormissement inconscient correspond à une pénétration de l'enveloppe du Cœur (Xin Bao) par l'agent pathogène. La Chaleur en état de Plénitude entraîne la perte de connaissance. Ceci est le cas du sommeil comateux des maladies fébriles aiguës.

Rêves (Meng)

Les rêves sont la correspondance externe de la «partie mentale» des organes (Zang). Le caractère répétitif d'un rêve constitue un élément sémiologique important.

Les corrélations entre les rêves et le fonctionnement des organes ont été décrites dans les chapitres 17 et 80 du Su Wen.

Dans le chapitre 17, il s'agit des rêves relatifs à des organes en Plénitude, traduisant une agression par des agents pathogènes.

«Une surabondance de Yin se traduit par un rêve où l'on traverse une effrayante étendue d'eau.

Une surabondance de Yang fait rêver d'incendie.

Surabondance des deux : rêves où l'on s'entre-tue.

Surabondance dans le haut : rêves dans lesquels on s'envole.

Surabondance dans le bas : rêves où l'on tombe.

Un excès alimentaire fait rêver que l'on donne.

Un état de besoin fait rêver que l'on prend.

Pléthore du Foie : rêve de colère.

Pléthore du Poumon : rêve de deuil.

Vers intestinaux courts : rêves de foule agglomérée.

Vers intestinaux longs : rêves de combats».

Le chapitre 80 traite des rêves causés par des organes en état de Vide, l'énergie vitale étant déficiente.

«Vide du Poumon : rêves de choses blanches et de blessures sanglantes.

En automne (époque spécifique du Poumon) : rêves guerriers.

Vide de Rein : rêves de navigation et de noyade.

En hiver (époque du Rein), on rêve de se dissimuler dans l'eau comme si l'on était terrifié.

Vide de Foie : rêves de parfum de champignon et plantes fraîches.

Au printemps, on rêve que l'on se cache sous un arbre sans oser se lever.

Vide de Cœur : rêves de lutte contre un incendie, et en été (période spécifique) rêves de brûlures.

Vide de Rate : rêves d'insuffisance de nourriture et en période spécifique (inter-saisons ou été de croissance) rêves où l'on bâtit des maison».

8) Interrogation sur les menstruations et les leucorrhées

Menstruations

On posera des questions sur le cycle des menstruations, leur durée, leur quantité, leur couleur, ainsi que sur les symptômes les accompagnant.

a) La période menstruelle

- Si elle est avancée de 8 à 10 jours, c'est la manifestation d'un Foie congestionné ou d'un amas de sang.
Les causes en sont : la Chaleur perverse qui fait divaguer le sang, ou le Qi vide qui ne peut retenir le sang. La circulation n'est plus contrôlée.
- Si la période menstruelle est retardée de plus 8 à 10 jours, cela peut témoigner d'obstructions par les mucosités et les glaires, ou de stagnations de Qi et de sang.
Les causes en sont le Froid qui coagule et le Qi qui stagne, le sang circulant mal.
- Si les menstrues arrivent en avance ou en retard, ou n'ont pas de rythme régulier, les causes peuvent être soit un Qi du Foie congestionné, soit la Rate et le Rein en état de Vide et amoindris, soit l'accumulation d'amas de sang.

b) La quantité des menstrues

- Aménorrhée ou absence de règles (en dehors de la grossesse) :

Si la femme n'est pas enceinte, les causes des aménorrhées peuvent être une insuffisance de production du sang, un Vide de Qi avec sang peu abondant, une stagnation du sang, ou une coagulation du sang par le Froid.

Mais il existe également des cas d'aménorrhée par changement des conditions de vie.

Oligoménorrhée :

Les oligoménorrhées peuvent avoir pour causes un Vide de sang par insuffisance de production, ou une obstruction par amas de sang ou Glaires Humidité, ou une coagulation par le Froid.

- Ménorragies (règles abondantes) :

Elles ont pour causes soit une lésion de Chong Mai et Ren Mai, soit un Qi en état de Vide qui ne peut retenir le sang.

c) Couleur et nature

Des menstrues liquides et de couleur rouge clair, sans éclat, indiquent qu'il y a peu de sang, c'est un symptôme Vide.

- Si les menstrues sont de couleur rouge sombre, visqueuses, cela signifie que le sang est chaud et brûle dans le corps, c'est un symptôme de Plénitude.
- Des menstrues de couleur pourpre avec des caillots, témoignent que le sang stagne par coagulation due au Froid.
- Des menstrues de couleur rouge sombre avec des caillots de sang sont dues à un amas de sang.

d) Dysménorrhées (règles douloureuses)

Lorsque le petit bassin est gonflé et douloureux avant ou pendant les règles, cela témoigne d'une stagnation de Qi et d'un amas de sang.

Si le petit bassin est froid et douloureux, mais qu'il y a apaisement par la chaleur, cela correspond à une coagulation de Froid.

Une douleur sourde au petit bassin, des lombes courbaturées pendant ou après les règles, montrent que le

Qi Xue est vide et faible et que Chong Mai et Ren Mai ne sont plus approvisionnés.

Leucorrhées

L'interrogatoire sur les leucorrhées fera préciser leur quantité, leur nature, leur couleur, leur odeur.

- Si les leucorrhées sont importantes, blanches et fluides comme de la morve, c'est que la Rate est en état de Vide et que l'Humidité se concentre.
- Si les pertes sont jaunes, visqueuses, nauséabondes, associées à un prurit des organes génitaux externes, c'est que l'Humidité Chaleur se concentre en bas.
- Si elles sont de couleur rouge, ininterrompues, avec une légère odeur nauséabonde, elles indiquent une accumulation de chaleur dans le méridien du Foie.
- Des pertes sombres, fluides, abondantes, avec lombes et abdomen courbaturés et froids, signifient que les Reins sont en état de Vide.

En résumé, chaque fois que les leucorrhées sont blanches et fluides cela correspond à un symptôme par Vide, un symptôme Froid. Quand elles sont rouges ou jaunes, visqueuses, nauséabondes, cela correspond à un symptôme par Plénitude, un symptôme Chaleur.

Interrogatoire selon Chen Nianzu (1753-1823)

Surface (Biao)					
Questions	Froid	Chaleur	Vide	Plénitude	moitié surface moitié profondeur
Froid Chaleur	Fièvre, crainte importante du Froid non améliorée par la Chaleur.	Fièvre, légère crainte du Froid non améliorée par la Chaleur.	Fébricule ou absence de Fièvre, Crainte du Froid non améliorée par la Chaleur.	Fièvre Crainte du Froid non améliorée par la Chaleur.	Alternance de fièvre et de Froid.
Transpiration	Transpiration ou Absence de transpiration.	Transpiration spontanée ou Absence de transpiration.	Transpiration spontanée ou Transpiration ininterrompue.	Pas de transpiration.	
Tête et douleurs générales du corps	Céphalées. Raideur cervicale. Corps douloureux. Articulations douloureuses.	Céphalées	Localisations différentes en fonction des différences du Froid Chaleur.	Céphalées	Vertige
Exonération		Parfois oligurie			
Appétit					Tendances aux vomissements.
Poitrine et abdomen					Sensation d'oppressions sur le thorax et sur les flancs (trouble du méridien de vésicule biliaire).
Ouïe					Bourdonnements d'oreille Surdité.
Soif		Soif			Bouche sèche. Amertume de la bouche.
Etiologie	Atteinte externe récente par Vent Froid.	Atteinte externe récente par Vent Chaleur.	Insuffisance congénitale du <i>Yang Wei</i> (énergie défensive) ou complications par atteinte récente d'agent pathogène externe.	Atteinte par un agent pathogène externe. Les pores sudoripares ne fonctionnent pas.	Généralement causé par un agent pathogène externe,
Anamnèse thérapeutique			Lésion liée à une dispersion de la surface trop importante.		Échec du traitement ou Traitement erroné de l'affection de la surface
Autres					Poitrine échauffée et douloureuse due à une chaleur interne qui peut être en état de vide ou de plénitude.

Intérieur (Li)				
Questions	Froid	Chaleur	Vide	Plénitude
Froid Chaleur	Absence de Fièvre - Crainte du Froid améliorée par Chaleur	Fièvre importante, pas de crainte du Froid - Crainte du Chaud ou accès de fièvre vespérale	Absence de Fièvre, ou accès de fièvre vespérale, ou sensation de chaleur à la poitrine, aux paumes des mains et plantes des pieds.	Fièvre possible.
Transpiration	Absence de transpiration	Transpiration qui « jaillit comme de l'eau »	Possibilité de transpiration pendant le sommeil.	Possibilité de transpiration.
Tête et douleurs générales du corps		Céphalées	Vertige. Perte de connaissance. Asthénie.	Céphalées
Exonération	Diarrhée liquide et claire. Urines abondantes et claires.	Constipation ou diarrhée avec épreintes et ténésme. Oligurie foncée et nauséabonde	Diarrhée ou selles dures difficiles à émettre.	Constipation.
Appétit	Nausée. Vomissements de liquide clair. Désir de manger et boire chaud.	Digestion normale ou rapide avec sensation de faim immédiate	Anorexie. Digestion lente et pénible.	
Sensation dans poitrine et abdomen	Douleurs thoraciques avec polypnée et abondance de glaires. Abdomen douloureux.	Poitrine et abdomen brûlants.	Poitrine oppressée avec polypnée. Sensation subjective de « boucles » au niveau de l'épigastre avec ballonnement. Douleurs abdominales lancinantes soulagées par les massages.	Poitrine et abdomen douloureux, douleurs non soulagées par la pression. Sensation subjective d'amas interne douloureux à localisation fixe.
Ouïe			Bourdonnement d'oreille possible. Surdité.	
Soif	Pas de soif ou désir de boire chaud.	Soif. Désir de boire chaud.		
Etiologie	Froid externe pénètre et se propage à l'intérieur, directement ou après passage par la surface.	Excès héréditaire de Yang ou excès de nourriture chaude, ou agent pathogène pénétrant qui se transforme et produit de la Chaleur.	Insuffisance congénitale de Qi et de Yin. A la suite d'une maladie de longue durée, amoindrissement de Qi et de Yin.	A la suite de la stagnation de Qi et de Sang, sensation subjective et objective d'amas et de masse localisés ou erratiques, avec douleurs précises ou non
Anamnèse thérapeutique	Apparition du Froid par traitements erronés, rafraîchissants.	Traitements erronés réchauffants	Blessure du Yuan Qi par l'emploi d'une thérapeutique erronée.	Échec du traitement de la surface qui provoque une plénitude interne.
Autres	Leucorrhées claires après la période menstruelle.	Leucorrhées troubles et nauséabondes avant la période menstruelle. Irritabilité et agitations des membres	Oligoménorrhée, ou au contraire, règles abondantes avec Sang de couleur claire.	Irritabilité et agitations des membres

